

зително еднакво, се превръщат в един термин. В езика на английските цигани съм открил поне осем-десет думи от хинди, които са обединени в една.

Друг лек за треска: Страдащият отива в гората и намира младо дърво. Щом първите лъчи на изгряващото слънце докоснат пациента, той разклаща дървото с все сила и извиква:

*„Shilályi, shilályi prejia
Káthe tu beshá, káthe tu beshá!“* *„Треско, треско, изчезни!
Тука остани, тука остани!“*

Ясно е, че фиданката се разклаща, за да се предаде на дървото втрисането, както наричат в Америка простудата и треперенето, съпровождащи треската.

„Тогавя треската преминава в дървото“. Вероятно така трепетликата се е научила да трепери. Но циганите в Южна Унгария, сред които ваксинацията или инжектирането на дърветата е много популярно, пробиват дупка в дървото, в която пациентът плюе три пъти, повтаря заклинанието и след това запушва дупката с тапа. Пробиването на дупки в дърветата и прехвърлянето на болести в тях се практикуват и без произнасянето на речеви формули. Така например, ако напролет, докато лежи или седи, човек чуе кукувица, той вярва, че цяла година напред ще боледува, главно от треска, освен ако не обиколи някое дърво девет пъти, не пробие дупка в него и не плюе три пъти в дупката. Тогавя е в безопасност. В германската митология „кукувицата е птица, която носи лош късмет“ (Фридрих) и жителите на Хайтербах били толкова убедени в това, че включили молитва срещу нея в църковната си служба, поради което ги нарекли кукувици (Волф³⁵, „Zeitschrift für Deutsche Mythologie“, том I, с. 440). Тя съобщава на мъжете за изневерите на жените им и уведомява слушателите колко години живот им остават.

³⁵ Йохан Вилхелм Волф (1817–1855) – немски изследовател и събирач на приказки и легенди. „Zeitschrift für Deutsche Mythologie“ (нем. – „Списание за немска митология“) – б. пр.